

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
Place du Portage, Phase III
Core OA1\noyau OA1
11 Laurier St.\11, rue Laurier
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (613) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Health Services Project Division (XF)/Division des
projets de services de santé (XF)
Place du Portage, Phase III, 12C1
11 Laurier St./11 rue, Laurier
Gatineau
Gatineau
K1A 0S5

Title - Sujet PSP Anglais	
Solicitation No. - N° de l'invitation W3931-130013/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W3931-130013	Date 2012-12-21
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XF-005-25199	
File No. - N° de dossier 005xf.W3931-130013	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-22	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Maheson, Vaanee	Buyer Id - Id de l'acheteur 005xf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1770 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-8303
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

QUESTIONS ET RÉPONSES

À noter que les questions d'éclaircissement sont numérotées par ordre à leur arrivée à TPSGC. Une question et sa réponse seront affichées par MERX lorsque la réponse sera disponible. Les répondants éventuels sont donc avisés que les questions et réponses ne seront pas nécessairement affichées par MERX dans l'ordre. Les questions suivantes ont été reçues de soumissionnaires éventuels. Conformément à l'article 13 du document 2003 Instructions uniformisées – Biens ou services – besoins concurrentiels (2012-11-19), qui a été intégré dans la DS conformément à l'article 1.3 de ladite DS, les questions et leurs réponses sont fournies à tous les soumissionnaires éventuels comme suit :

Question 1 :

Dans la DS, nous sommes incapables de trouver la date d'attribution du contrat et la date prévue de début de premier programme de PSP. En sachant la seconde date, nous pourrions établir un exemple de calendrier pour les cinq programmes à 32 stagiaires sur une période d'un an et demi.

Réponse 1 :

En conformité avec l'article 3.4, partie 4, de la DS, « les attributions de contrats sont assujetties au processus d'approbation interne du Canada ». Par conséquent, la date d'attribution n'est pas encore connue. Le premier programme de PSP ne commencera pas avant quatre (4) semaines suivant l'attribution du marché (se reporter à l'article 6.6, annexe A, de la DS).

Pour établir leur exemple de calendrier de cours en réponse au critère obligatoire O5 « Capacité du soumissionnaire » de la pièce jointe 1, les soumissionnaires peuvent paier du principe que le premier programme de PSP pourra commencer à tout moment pendant l'année, dans la mesure où cinq (5) éditions du programme seront offertes sur une période d'un an et demi.

Question 2 :

Référence : page 38 - Section 12.3

Notre province n'exige pas que les étudiants possèdent un permis de conduire pour véhicule d'urgence pour suivre un programme d'ambulancier de soins primaires ou pour obtenir un permis provincial d'ambulancier de soins primaires.

Pouvez-vous confirmer que la conduite d'un véhicule d'urgence pendant la formation n'est pas une exigence de l'autorité contractante?

Réponse 2 :

Lorsqu'il est nécessaire de détenir un permis de conduire de véhicule d'urgence pour un programme d'ambulancier en soins primaires, l'entrepreneur doit faciliter l'obtenir d'un tel permis pour les étudiants. Le programme d'ambulancier en soins primaires doit être conforme aux normes et objectifs du ministère de l'Éducation ou du ministère de la Santé de la province où il est donnée, ainsi que ceux du profil national de compétence professionnelle (PNCP) de l'Association des paramédics du Canada affichés à <http://paramedic.ca/nocp>. Si le programme peut répondre à ces normes sans que l'étudiant doive conduire un véhicule d'urgence, il n'est pas nécessaire que l'entrepreneur facilite l'obtention d'un permis de conduire de véhicule d'urgence pour les étudiants.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DS DEMEURERONT INCHANGÉES.